

# ZAZU

Lou the owl

## NIGHTLIGHT

WITH CRY SENSOR



SELECT YOUR LANGUAGE



MANUAL



HANDLEIDING



GUIDE  
D'UTILISATION



BEDIENUNGS  
ANLEITUNG



ANVÄNDAR  
MANUAL



BRUKERMANUAL



OHJEKIRJA



BRUGERMANUAL



INSTRUKCJA  
OBSŁUGI



MANUAL  
DE USUARIO



UŽIVATELSKÝ  
MANUÁL



POUŽÍVATEĽSKÁ  
PRÍRUČKA



KORISNIČKI  
PRIRUČNIK



A NAVODILA  
ZA UPORABO



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ  
ΧΡΗΣΤΗ



HASZNÁLATI  
UTASÍTÁS



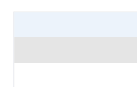
ПОСІБНИК  
КОРИСТУВАЧА



ITALA MANUALE  
UTENTE IAN



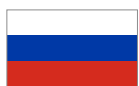
用戶手冊



JUHEND



MANUAL



РУКОВОДСТВО

# MANUAL

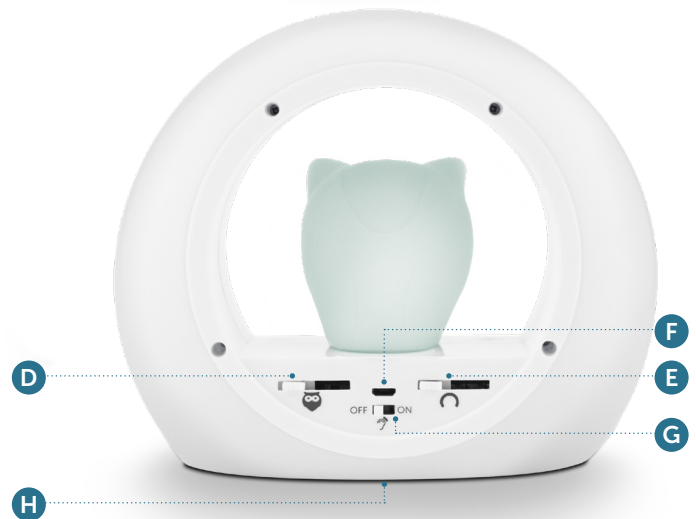
## NIGHTLIGHT



Place 3x AA batteries (not included).

- A** ON/OFF button
- B** RING button, 1x ON/OFF  
Press 2 seconds: timer 30 min, the light will flash when timer is activated.
- C** OWL button, 1x ON/OFF  
Press 2 seconds: timer 60 min., the light will flash when timer is activated.
- D** Brightness OWL
- E** Brightness RING
- F** Micro USB port
- G** Sound sensor ON/OFF: automatically switches ON the owl for 2 min. when crying.
- H** Battery compartment: 3x AA

*Lou the owl*



### **⚠ TECHNICAL INFORMATION**

- Important! keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ, CN and USA legislation.
- Keep the packaging out of reach of children.
- Please ensure that it is kept out of reach of small children and never allow your child to play with either the power unit, the connecting lead or the batteries.
- This product works with 3x AA 1.5 V batteries (not included).
- Only use the specified batteries.
- Remove empty batteries from the module.
- Batteries should only be placed by adults.
- Do not mix old and new batteries.

- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- This light does not get warm.
- This product is intended for indoor use and is not water resistant. Please keep dry.
- For cleaning do not immerse in water, but wipe with a damp cloth.
- Do not try to disassemble the product if it stops working. Please contact customer service.
- The connecting lead is low voltage only, but for reliability reasons it should be treated with care.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# MANUAL

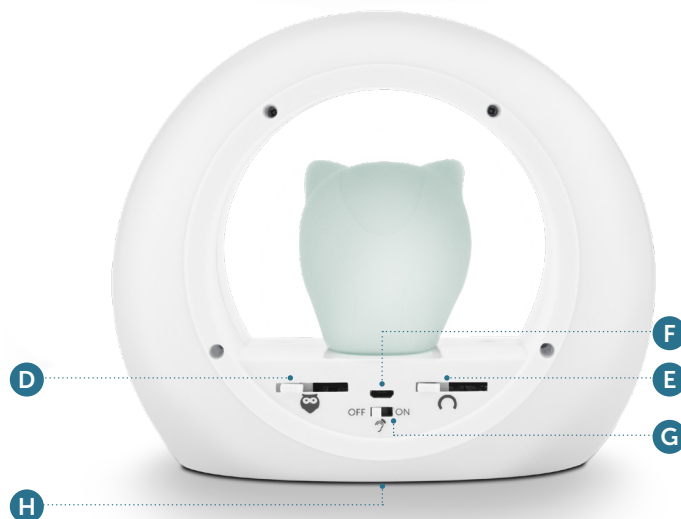


## NACHTLAMPJE

Plaats 3x AA batteries (niet inbegrepen).

- A** AAN/UIT knop
- B** RING knop, 1x AAN/UIT  
2 sec. indrukken: timer 30 min., het licht knippert wanneer de timer is geactiveerd.
- C** UIL knop, 1x AAN/UIT  
2 sec. indrukken: timer 60 min., het licht knippert wanneer de timer is geactiveerd.
- D** Helderheid UIL
- E** Helderheid RING
- F** Micro USB poort
- G** Geluidssensor AAN/UIT: wanneer kindje huult gaat het Uiltje automatisch 2 min AAN.
- H** Batterij vakje: 3x AA

*Lou het uiltje*



### **⚠ TECHNICAL INFORMATION**

- Belangrijk! Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Deze ZAZU product voldoet aan de EU, CA, USA, AU, CN en NZ wet- en regelgeving.
- Houd de verpakking uit de buurt van kleine kinderen.
- Zorg ervoor dat het product uit de buurt is van kleine kinderen en laat uw kind niet spelen met de elektriciteitsaansluiting, het elektriciteitsnoer of de batterijen.
- Dit product werkt op 3x AA batterijen (niet inbegrepen).
- Gebruik alleen de gespecificeerde batterijen.
- Verwijder lege batterijen uit het product.
- Batterijen dienen door volwassenen geplaatst te worden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.

- Gebruik geen alkaline, normale en/of oplaadbare batterijen door elkaar.
- Dit lampje wordt niet warm.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis en is niet waterbestendig. Houdt het product droog.
- Voor reinigen niet in water onderdompelen, maar met een vochtige doek reinigen.
- Probeer het product niet uit elkaar te halen als het niet meer functioneert. Contact de klantenservice.
- Het elektriciteitsnoer heeft een laag voltage, echter moet hier voorzichtig mee om worden gegaan.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# GUIDE D'UTILISATION

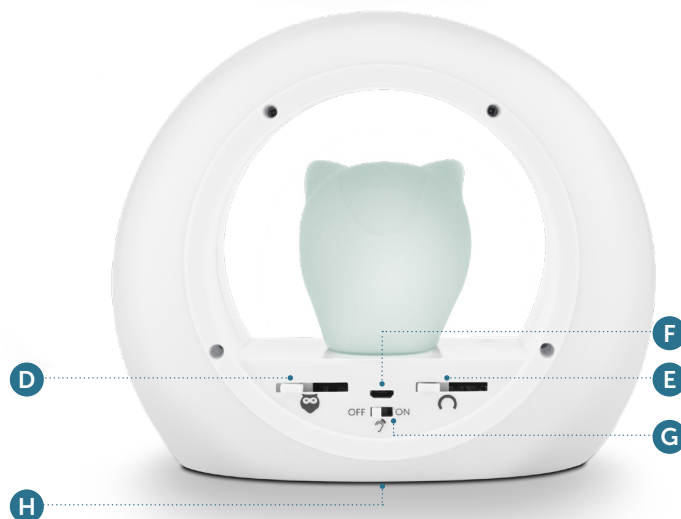


## VEILLEUSE

Placez 3 piles AA (non incluses).

### Lou le hibou

- A** Bouton ON/OFF
- B** Bouton ANNEAU, 1x ON/OFF  
Appuyez 2 sec.: Minuterie 30 min.,  
la lumière va clignoter lorsqu'il est activé.
- C** Bouton HIBOU, 1x ON/OFF  
Appuyez 2 sec.: Minuterie 60min.,  
la lumière va clignoter lorsqu'il est activé.
- D** Luminosité HIBOU
- E** Luminosité ANNEAU
- F** Port Micro USB
- G** Capteur de son ON/OFF: le hibou s'allume  
automatiquement pendant 2 minutes lorsque  
l'enfant pleure.
- H** Compartiment à piles: 3x AA



### ⚠ INFORMATIONS TECHNIQUES

- Important! Conservez ce manuel pour consultation future.
- Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ, CN et USA.
- Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
- Veillez à ce qu'il soit hors de portée des jeunes enfants et n'autorisez jamais vos enfants à jouer avec le bloc d'alimentation, le câble de connexion ou les piles.
- Ce produit fonctionne avec 3 piles AA de 1,5 V (non incluses).
- Utilisez uniquement les piles spécifiées.
- Retirez les piles usagées du module.
- Les piles doivent être placées uniquement par des adultes.
- Ne mélangez pas de piles neuves et anciennes.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-Zn) ou rechargeables (Ni MH).

- Cette lumière ne chauffe pas.
- Gardez le produit et l'adaptateur à l'abri de l'humidité et de la moisissure. Les deux sont destinés exclusivement à un usage en intérieur. N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide.
- Gardez le produit et l'adaptateur à l'abri de l'humidité et de la moisissure. Les deux sont destinés exclusivement à un usage en intérieur. N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide.
- N'essayez pas de démonter la lumière si elle cesse de fonctionner. Veuillez contacter notre service clients.
- Le câble de connexion a une faible tension mais pour des raisons de sécurité il doit être manipulé avec précaution.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# BEDIENUNGSANLEITUNG

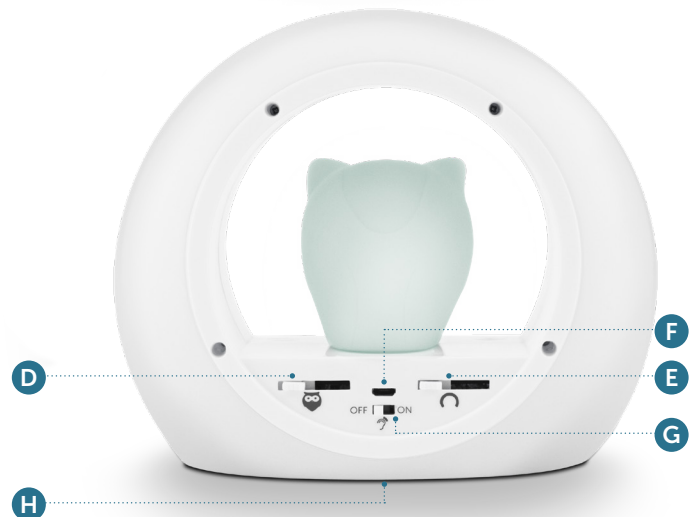
## NACHTLICHT



Legen Sie 3 AA-Batterien ein (nicht enthalten).

*Lou die Eule*

- A** EIN/AUS Taste
- B** RING Taste, 1x EIN/AUS  
2 Sek. drücken: Zeitschaltung 30 Min.,  
das Licht blinkt bei Aktivierung.
- C** EULEN Taste, 1x EIN/AUS  
2 Sek. drücken: Zeitschaltung 60 Min.,  
das Licht blinkt bei Aktivierung.
- D** Helligkeit EULE
- E** Helligkeit RING
- F** Micro USB port
- G** Geräuschaktivierung EIN/AUS: Bei Weinen  
schaltet sich die Eule selbsttätig für zwei Min.  
ein.
- H** Batteriefach: 3x AA



### **⚠ TECHNISCHE INFORMATIONEN**

- Wichtig! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf!
- Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, AUS und CN.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Stellen Sie sicher, dass es sich außerhalb der Reichweite von Kleinkindern befindet und erlauben Sie Ihrem Kind niemals, mit der Stromeinheit, den Batterien oder dem Anschlusskabel zu spielen.
- Dieses Produkt benötigt 3x AA 1.5V Batterien (nicht enthalten).
- Verwenden Sie ausschließlich die genannten Batterien.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt.
- Batterien sollten nur von Erwachsenen gewechselt werden.
- Mischen Sie keine alten mit neuen Batterien.

- Mischen Sie keine Alkaline-, Standard- (Zn-Kohle) oder wieder aufladbaren (Ni MH) Batterien miteinander.
- Dieses Licht wird nicht warm.
- Dieses Produkt ist nur für die Benutzung in Innenräumen geeignet und nicht wasserfest. Bitte vor Feuchtigkeit schützen.
- Nicht in Wasser tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, falls es nicht mehr funktioniert. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Das Anschlusskabel ist ein Schwachstromkabel, sollte aber aus sicherheitstechnischen Gründen mit Vorsicht behandelt werden.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# ANVÄNDARMANUAL

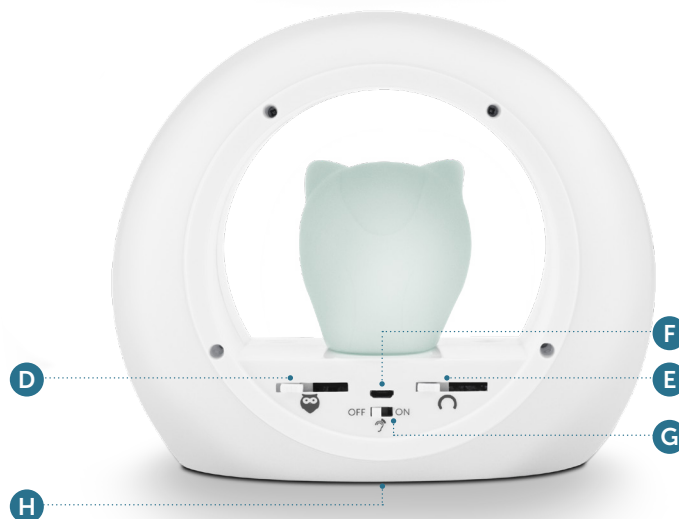
## NATTLAMPA



Sätt i 3x AA batterier (inte inkluderade).

- A** PÅ/AV-knapp
- B** RING-knapp, 1x PÅ/AV  
Tryck 2 Sec: Timer 30 min.,  
lampan blinkar när timern är aktiverad.
- C** UGGLA-knapp, 1x PÅ/AV  
Tryck 2 Sec: Timer 60 min.,  
lampan blinkar när timern är aktiverad.
- D** Ljusstyrka UGGLA
- E** Ljusstyrka RING
- F** Micro USB port
- G** Ljud aktivering PÅ/AV: växlar automatiskt PÅ  
ugglan i 2 minuter när gråter.
- H** Batterifack: 3x AA

*Lou the owl*



### **⚠️ TEKNISK INFORMASJON**

- Viktigt! Spara för framtida bruk.
- Denna ZAZU produkt uppfyller samtliga bestämmelser i EU, CA, AU, NZ, CN & USA lagstiftning.
- Håll förpackningen utom räckhåll för barn.
- Se till att den alltid är utom räckhåll för småbarn och tillåt aldrig ditt barn att leka med strömenheten, kopplingsladden eller batterier.
- Den här produkten behöver 3x AA 1.5 V batterier (ingår ej).
- Använd endast de specificerade batterierna.
- Byt ut tomma batterier från produkten.
- Batterier bör byttas ut av vuxna.
- Blanda inte gamla och nya batterier.

- Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink), eller uppladdningsbara batterier (nickel-kadmium).
- De lampen blir inte varm.
- Denna product är inte vattentålig. Vänligen se till att den förblir torr.
- Placera inte i vatten under rengöring, torka istället med fuktig trasa.
- Försök inte att plocka isär lampan om den slutar fungera. Vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Kontaktsladden har enbart låg spänning men av säkerhetsskäl ska den hanteras med försiktighet.

## BRUKERMANUAL

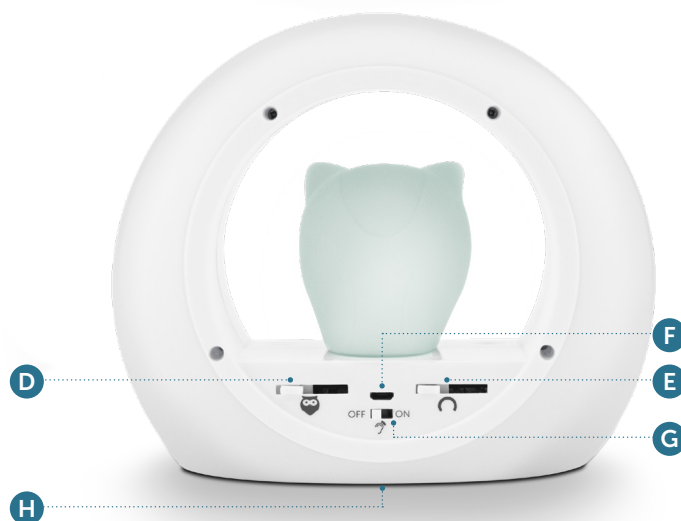


## NATTLYS

Sett inn 3 AA-batterier (ikke inkludert).

- A** PÅ/AV-knapp
- B** RING-knapp, 1x PÅ/AV  
Trykk 2 sec.: Tidtager 30 min.,  
lyset vil blinke når timeren er aktivert.
- C** UGLE-knapp, 1x PÅ/AV  
Trykk 2 sec.: Tidtager 60 min.,  
lyset vil blinke når timeren er aktivert.
- D** Lysstyrk UGLE
- E** Lysstyrk RING
- F** Micro USB port
- G** Lydaktivering PÅ/AV: skifter automatisk i ugle  
i 2 minutter når gråt.
- H** Batteryrommet: 3x AA

Lou the owl



### ⚠️ TEKNISKE OPLYSNINGER

- Viktig! oppbevares for fremtidige referanser.
- Denne ZAZU nattlys er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, NZ, CN & USA-lovgivninger.
- Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Sørg for at det holdes utilgjengelig for barn og aldri la barnet ditt leke med strømenheten, ledningene eller batteriene.
- Produktet bruker 3x AA 1.5 V batterier (ikke inkluderet).
- Brug kun de nævnte batterier.
- Fjern flade batterier fra produktet.
- Batterier bør kun behandles af voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.

- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller oppladbare (Ni MH) batterier.
- Lampen blir ikke varm.
- Dette produktet er ikke vanntett. Vennligst sørg for at den holdes tørr.
- Ikke legg nattlyset i vann ved rengjøring - tørk av det med en fuktig klut i stedet.
- Ikke forsøk å demontere lyset hvis det slutter å fungere. Vennligst kontakt vår kundeservice.
- Tilkoblingsledningen har bare lav spenning, men for pålitelige grunner bør behandles med forsiktighet.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# OHJEKIRJA

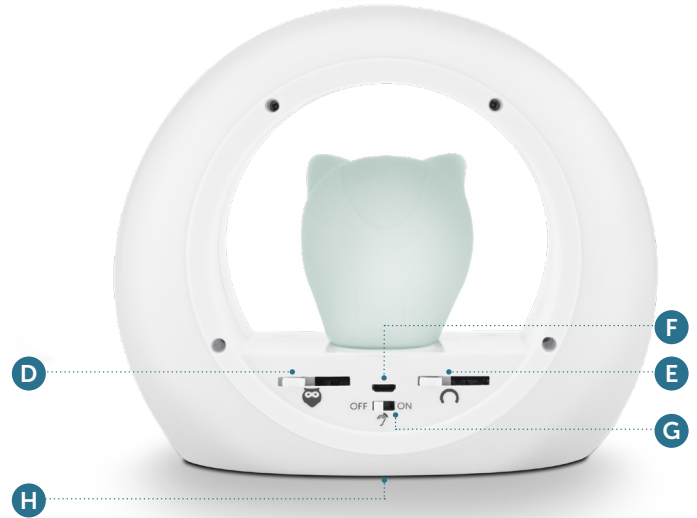
## YÖVALO



Aseta 3x AA -paristoja (eivät sisälly).

- A** ON/OFF nappi
- B** RENKAAN nappi, 1x ON/OFF  
Painaessa 2 sec.: uniajastin 30 min.,  
valo vilkkuu, kun ajastin aktivoidaan.
- C** PÖLLÖ nappi, 1x ON/OFF  
Painaessa 2 sec.: uniajastin 60 min.,  
valo vilkkuu, kun ajastin aktivoidaan.
- D** Kirkkaus PÖLLÖ
- E** Kirkkaus RENKAAN
- F** Micro USB port
- G** Äänisensorille ON/OFF: PÖLLÖ kytkeytyy  
automaattisesti päälle 2 minuuttia kun itku.
- H** Paristokotelo: 3x AA

*Lou the owl*



### ⚠️ TEKNINEN INFORMAATIO

- Tärkeää! Pidä myöhempää käyttöä varten.
- Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ, CN & USA-lainsäädäntöä.
- Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että laite pysyy pienten lasten ulottumattomissa, äläkä koskaan anna lapsen leikkiä virtayksiköllä, virtajohtolla tai paristoilla.
- Tämä tuote toimii 3x AA 1,5 V paristoa (ei mukana).
- Käytä vain akkuja.
- Poista tyhjät paristot tuotteesta.
- Akut voisi saattaa aikuiset.

- Älä sekoita vanhoja ja uusia pattereita.
- Älä sekoita alkali-, tavallisia (hiili-Zn) ja ladattavia (Ni MH) pattereita.
- Lamppu ei lämpene.
- Tämä tuote ei ole vedenkestävä. Pidä kuivana.
- Älä upota veteen siivotessa, vaan pyyhi kostealla pyyhkeellä.
- Älä yritä purkaa valoa jos se lakkaa toimimasta.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Virtajohto sisältää vain pienen jännitteen, mutta toimivuussyistä sitä on käsiteltävä huolellisesti.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





## BRUGERMANUAL

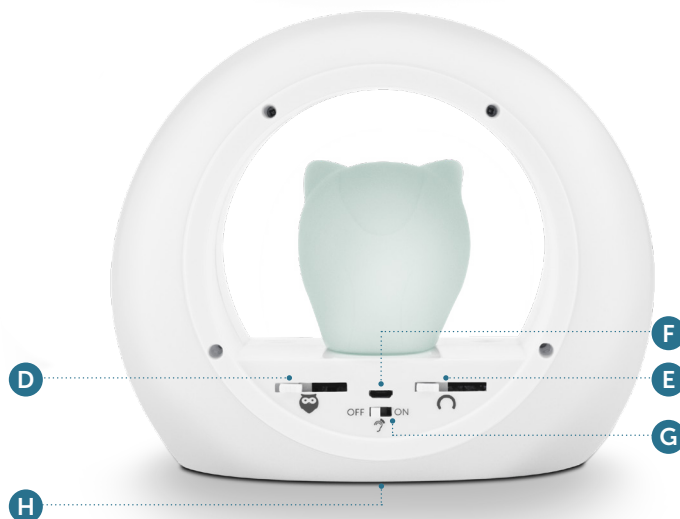


## NATLYS

Placer 3x AA-batterier (ikke inkluderet).

- A** ON/OFF knappen
- B** RING knap, 1x ON/OFF  
Tryk 2 sec.: Tid 30 min., lyset vil blinke, når timeren er aktiveret.
- C** OWL knap, 1x ON/OFF  
Tryk 2 sec.: Tid 60 min., lyset vil blinke, når timeren er aktiveret.
- D** Lysstyrke OWL
- E** Lysstyrke RING
- F** Micro USB port
- G** Lyd aktivering ON/OFF skifter automatisk om uflen i 2 minutter, når gråd.
- H** Batterirum: 3x AA

Lou the owl



### ⚠️ TEKNISKE OPLYSNINGER

- Vigtigt! Gem for fremtidig reference.
- Denne ZAZU produktet opfylder f.lgende EU, CA, AU, NZ, CN & USA lovgivning.
- Hold emballagen væk fra børn.
- Skal holdes væk fra små børn, og børn må ikke lege med hverken strømenheden, ledningen eller batterierne.
- Produktet bruger 3x AA 1.5 V batterier (ikke inkluderet).
- Brug kun de n.vnte batterier.
- Fjern flade batterier fra modulet.
- Batterier bør kun behandles af voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.

- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller opladbare (Ni MH) batterier.
- Lampen bliver ikke varm.
- Dette produkt er ikke vandtæt. Venligst sørg at det holdes tørt.
- Læg ikke natlyset i vand ved rengøring - tør af med en fugtig klud i stedet.
- Forsøg ikke at demontere lyset, hvis det ikke længere fungerer. Kontakt venligst vores kundeservice.
- Ledningen har kun lav spænding, men for en sikkerheds skyld, bør det behandles med forsigtighed.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# INSTRUKCJA OBSŁUGI



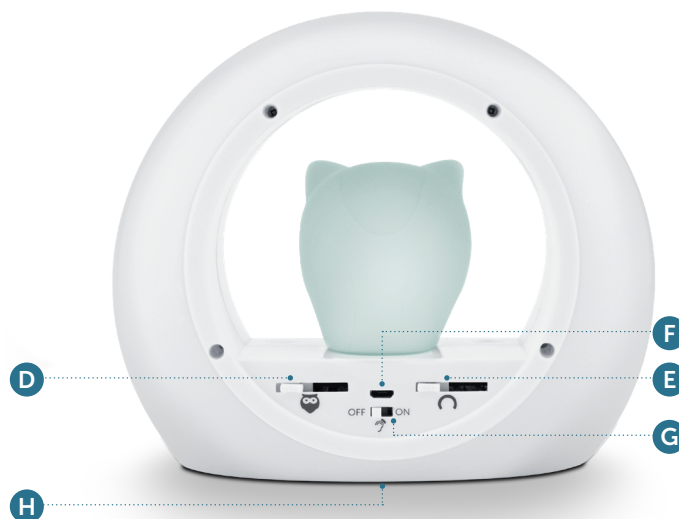
## LAMPKA NOCNA

Użyj baterii 3xAA (nie załączono).

Używaj tylko baterii alkalicznych, nie używaj cynkowo-węglowych.

- A** Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ lampkę.
- B** PIERŚCIEŃ lampki:
  - Dotknij 1x WŁĄCZ/WYŁĄCZ, przytrzymaj 2 sek.
  - uaktywnij auto-wyłączanie po 30 min., lampka zamiga, gdy timer się uaktywni.
- C** SOWA
  - Dotknij 1x WŁĄCZ/WYŁĄCZ, przytrzymaj 2 sek.
  - uaktywnij auto-wyłączanie po 60 min., lampka zamiga, gdy timer się uaktywni.
- D** Regulacja jasności SOWY.
- E** Regulacja jasności PIERŚCIEŃ.
- F** Port mikro USB.
- G** WŁĄCZ/WYŁĄCZ sensor płaczu: automatycznie włącza SOWĘ na 2 min., gdy dziecko płacze.
- H** Komora baterii: 3x AA

Lou the owl



### **!** INFORMACJE TECHNICZNE

- Ważne! Zachowaj na przyszłość.
- Ten produkt jest w pełni zgodny z przepisami UE, CA, AU, NZ & USA.
- Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci.
- Upewnij się, że produkt jest umieszczony w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i nigdy nie pozwól dziecku bawić się zarówno przewodem przyłączeniowym (zasilaczem), jak i bateriami.
- Produkt działa w połączeniu z bateriami 3x AA 1.5 V (nie załączono).
- Należy używać wyłącznie wymienionego powyżej typu baterii.
- Po rozładowaniu, wyjmij baterie z produktu.
- Baterie powinny być wymieniane przez dorosłych.
- Nie mieszaj ze sobą baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych), ani akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Lampa się nie nagrzewa.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie

jest wodoodporny.

- Czyść za pomocą wilgotnej ściereczki, nie zamaczaj.
- Nie rozkręcaj lampki samodzielnie, w przypadku awarii skontaktuj się z serwisem.
- Przewód przyłączeniowy ma niskie napięcie, ale by działał niezawodnie obchodź się z nim ostrożnie.

# MANUAL

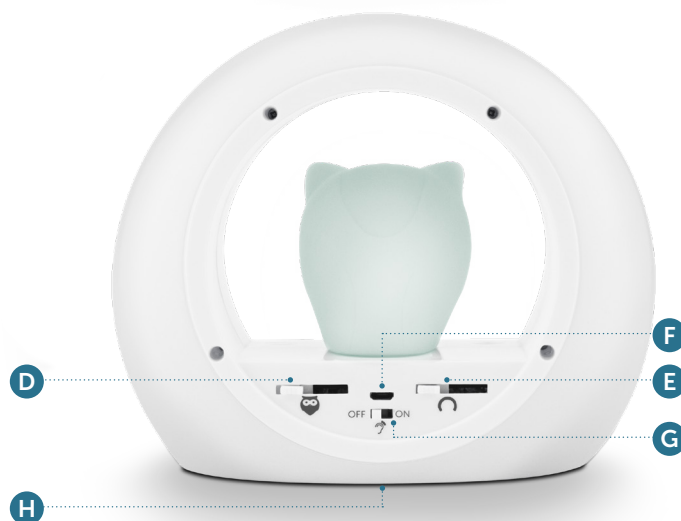


## LUZ DE NOCHE

Coloque 3 pilas AA (no incluidas).

- A** Botón ON/OFF
- B** Botón ANILLO, 1x ON/OFF  
Pressione 2 Sec: Temporizador 30 min., la luz parpadeará cuando se active el temporizador.
- C** Botón BÚHO:, 1x ON/OFF  
Pressione 2 Sec: Temporizador 60 min., la luz parpadeará cuando se active el temporizador.
- D** Brillo BÚHO
- E** Brillo ANILLO
- F** Micro puerto USB
- G** Activación por sonido: Enciende automáticamente el BÚHO durante 2 minutos cuando llora.
- H** Compartimento para las pilas (3x AA)

*Lou the owl*



### **⚠ INFORMACIÓN TÉCNICA**

- Importante! Conservar para futuras referencias.
- Este producto cumple con la siguiente legislación de la UE, CA, AU, NZ, CN y USA.
- Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que este producto esté fuera del alcance de niños pequeños y nunca permita que su hijo juegue con la unidad de alimentación, el cable de conexión o las baterías.
- Este producto funciona con 3 pilas AA de 1.5 V (no incluidas).
- Utilice exclusivamente las pilas especificadas.
- Retire las pilas gastadas este producto.
- Las pilas deben ser colocadas exclusivamente por personas adultas.
- No mezcle pilas nuevas y viejas.

- No mezcle pilas alcalinas, regulares (carbón-Zn) o recargables (Ni MH).
- La lámpara no se calienta.
- Esta lámpara de lectura no es resistente al agua. Manténela seca.
- No la sumerja al agua, limpie con un paño húmedo.
- No intente desmontar la lámpara si deja de funcionar. Contáctenos nuestro servicio al cliente.
- El cable de conexión es de bajo voltaje, sino por razones de fiabilidad que debe tratarse con cuidado.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# MANUÁL

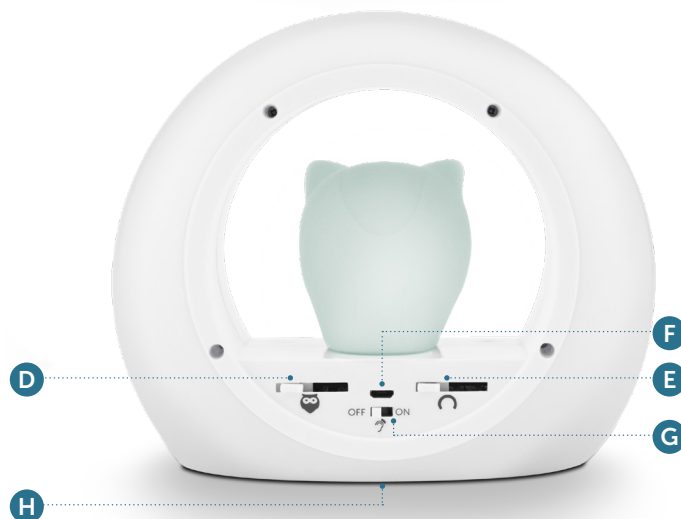
## NOČNÍ SVĚTLO



Vložte 3x AA baterie (nejsou součástí balení).

- A** ON/OFF tlačítko
- B** PRSTENEC tlačítko, 1x ON/OFF  
Stiskněte 2 sek.: automatické vypnutí po 30 min., světlo blikne po aktivaci.
- C** SOVA tlačítko, 1x ON/OFF  
Stiskněte 2 sek: automatické vypnutí po 60 min., světlo blikne po aktivaci.
- D** Jas SOVA
- E** Jas PRSTENEC
- F** Micro USB port
- G** Zvukový senzor ON/OFF: Sova se automaticky zapne na 2 min., když začne dítě plakat (po 3 sek. pláče).
- H** Příhrádka n baterie: 3x AA

*Lou the owl*



### **⚠️ TECHNICKÉ INFORMACE**

- Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí použití.
- Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU, CA, AU, NZ, CN & USA.
- Uchovávejte obal od malých dětí.
- Ujistěte se, že je mimo dosah malých dětí a nedovolte, aby si dítě hrálo s napájecím zdrojem, přípojovacím kabelem nebo s bateriemi.
- Modul pracuje na 3x AA 1,5V baterie (nejsou součástí).
- Používejte pouze určené baterie.
- Vyjměte z modulu vybité baterie.
- Baterie by měly být umístěny pouze dospělou osobou.
- Nemíchejte staré a nové baterie.

- Nemíchejte alkalické, standardní (uhlík-Zn) nebo dobíjecí (Ni MH) baterie.
- Modul světla se nezahřívá.
- Tento produkt není odolný vůči vodě, uchovávejte jej prosím v suchu.
- Neponořujte do vody. Před čištěním odpojte napájecí kabel. Omývejte vlhkým hadříkem.
- Nepokoušejte se rozebrat produkt pokud přestane fungovat. Obratě se prosím na náš zákaznický servis.
- Přípojovací kabel je pouze pro nízké napětí, ale z důvodů spolehlivosti by se s ním mělo zacházet opatrně.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



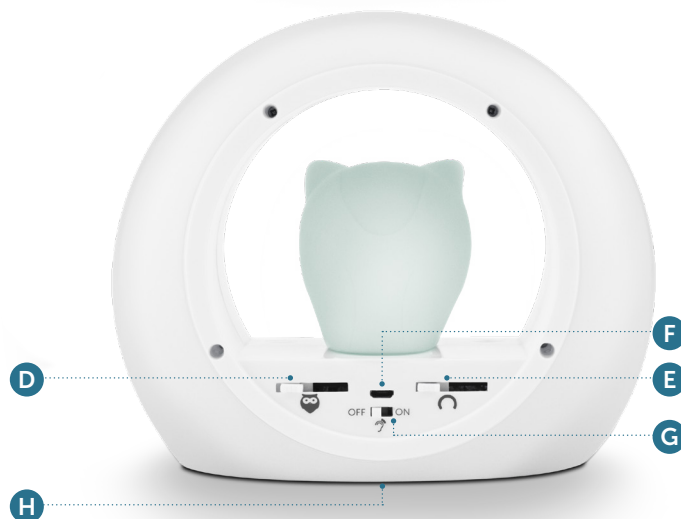
# PRÍRUČKA

## NOČNÉ SVETLO

Vložte 3x AA batérie (nie sú súčasťou).

- A** ON/OFF tlačidlo
- B** PRSTENEC tlačidlo, 1x ON/OFF  
Stlačte 2 sek.: automatické vypnutie po 30 minútach., svetlo blikne po aktivácii.
- C** SOVA tlačidlo, 1x ON/OFF  
Stlačte 2 sek.: automatické vypnutie po 60 minútach., svetlo blikne po aktivácii.
- D** Jas SOVA
- E** Jas PRSTENEC
- F** Micro USB port
- G** Zvukový senzor ON/OFF: Sova sa automaticky zapne na 2 min., keď začne dieťa plakať (po 3 sek. pláča).
- H** Priehradka na batérie: 3x AA

*Lou the owl*



### BEZPEČNOSTNÝ

- Uchovajte si vyššie uvedené informácie pre budúce použitie.
- Tento výrobok spĺňa všetky potrebné normy a regulácie EÚ, CA, AU, NZ, CN & USA.
- Uchovávajte obal od malých detí.
- Uistite sa, že je mimo dosahu malých detí a nedovoľte, aby si dieťa hralo s napájacím zdrojom, pripájacím káblom alebo s batériami.
- Tento produkt pracuje na 3x AA 1,5V batérie (nejsou súčasťou).
- Používajte iba určené batérie.
- Vytiahnite z produktu prázdne batérie.
- Výmena a dobíjanie batérií by mala byť vykonávaná dospelou osobou alebo pod jej dohľadom.
- Nemiešajte staré a nové batérie.

- Ne keverje az alkáli, standard (szén-Zn) vagy újratölthető (Ni MH) elemeket.
- Modul svetla sa nezahrieva.
- Tento produkt nie je odolný voči vode, uchovávajte ho prosím v suchu.
- Neponárajte do vody. Pred čistením odpojte napájací kábel. Umývajte vlhkou handričkou.
- Nepokúšajte sa rozoberať produkt ak prestane fungovať. Obráťte sa prosím na náš zákaznícky servis.
- Pripojovací kábel je iba pre nízke napätie, ale z dôvodov s poľahčivosťou by sa s ním malo zaobchádzať opatrne.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# PRIRUČNIK

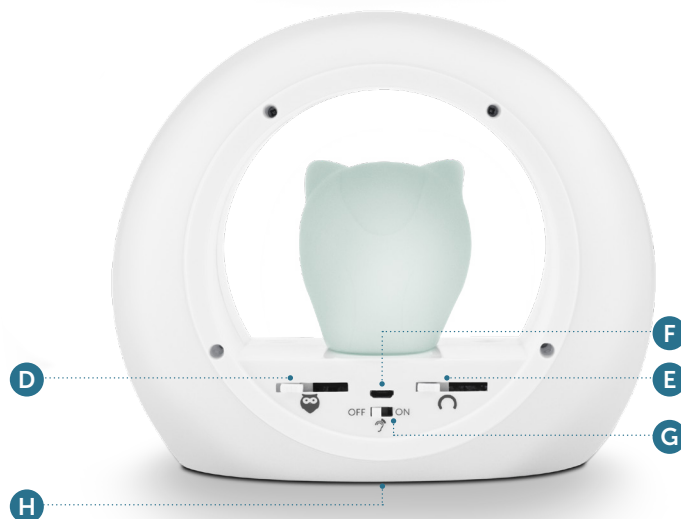
## NOĆNO SVJETLO



Stavite 3x AA baterije (nisu uključene).

- A** ON/OFF je tipka za uključivanje/isključivanje
- B** Tipka za OBRUČ, pritisni 1x ON/OFF  
Pritisni tipku na 2 sekunde: za automatsko  
tempirano isključivanje nakon 30 min.
- C** Tipka za SOVICU Pritisni 1x ON/OFF  
Pritisni tipku na 2 sekunde: za automatsko  
tempirano isključivanje nakon 60 min.
- D** Svjetlost SOVICA
- E** Svjetlost OBRUČ
- F** Mikro USB ulaz
- G** Senzor za zvuk ON/OFF: Automatsko uključivan-  
je svjetlosti na sovici na 2 min., kad prepozna  
zvuk, plakanje.
- H** Otvor za baterije: 3x AA

*Lou the owl*



### ⚠ TEHNIČKE INFORMACIJE

- VAŽNO! Pohranite za kasniju upotrebu.
- Proizvod zadovoljava i nadmašuje sve EU, CA, AU, NZ & USA standarde i sigurnosne zahtjeve.
- Držite ambalažu podalje od male djece.
- Pobrinite se da proizvod bude izvan dosega male djece.
- Nikad ne dopustite da se vaše dijete igra s jedinicom napajanja, spojnim kabelima ili baterijama.
- Zvučni modul za djelovanje treba 3x AA 1,5V baterije (nisu priložene).
- Koristite samo preporučene baterije.
- Istrošene baterije uklonite iz modula.
- Neka baterije umeće samo odrasla osoba.
- Ne miješajte stare i nove baterije.

- Nemojte miješati alkalne, standardne (ugljik-Zn) ili punjive (Ni-MH) baterije.
- Svjetlosni modul se ne zagrijava.
- Proizvod namijenjen je za upotrebu u zatvorenom prostoru i nije vodootporan. Pazite da bude na suhom.
- Kad čistite proizvod ne uranjajte ga u vodu, ali obrišite vlažnom krpom.
- Ne pokušavajte rastaviti proizvoda ako prestane raditi. Obratite se uvozniku ili prodavatelju.
- Spojni kabel je pod niskim naponom. Zbog preventivnih razloga, potrebno je pažljivo rukovati kablom.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# PRIROČNIK

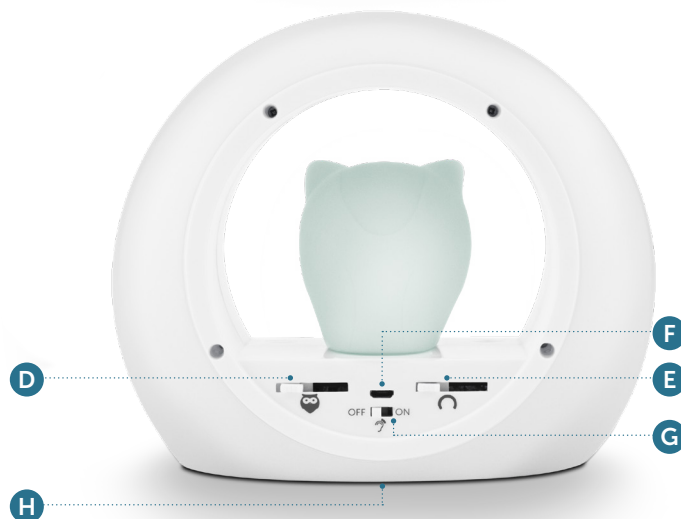


## NOČNA LUČKA

Postavite 3x AA baterije (ni vključene).

- A** ON/OFF je tipka za Vkllop/Izklop
- B** Tipka za OBROČ, pritisni 1x ON/OFF  
Pritisni tipko za 2 sekundi: za avtomatski časovni izklop po 30 min.
- C** Tipka za SOVICO, pritisni 1x ON/OFF  
Pritisni tipko za 2 sekundi: za avtomatski časovni izklop po 60 min.
- D** Svetlost SOVICA
- E** Svetlost OBROČ
- F** Mikro USB vhod/priključek
- G** Senzor za zvok ON/OFF: Avtomatski vklop svetlobe na sovici za 2 min, ko zazna zvok, jokanje.
- H** Reža za baterije: 3x AA

*Lou the owl*



### **⚠️ TEHNIČNE INFORMACIJE**

- POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek ustreza in presega vse EU, CA, AU, NZ, CN & USA standarde in varnostne zahteve.
- Hranite embalažo izven dosega otrok.
- Zagotovite da je izdelek izven dosega najmlajših otrok. Nikoli ne dovolite, da se vaš otrok igra z napajalno enoto, povezovalnimi kablom ali baterijami.
- Ta izdelek deluje z 3x AA 1,5V baterijami (niso priložene).
- Uporabljajte samo priporočene baterije.
- Izpraznjene baterije izstavite iz izdelka.
- Baterije naj vstavlja samo odrasla oseba.
- Ne mešajte starih in novih baterij.

- Ne mešajte alkalnih, standardnih (ogljik-Zn) ali polnilnih (Ni MH) baterije.
- Svetilka se ne segreje.
- Izdelek ni vodoodporen. Poskrbite da je na suhem.
- Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo.
- Ne poskušajte razstaviti luči, če preneha delovati. Obrnite se na uvoznika.
- Priključni kabel je nizka napetost. Zaradi preventivnih razlogov je potrebno previdno ravnati s kablom.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ



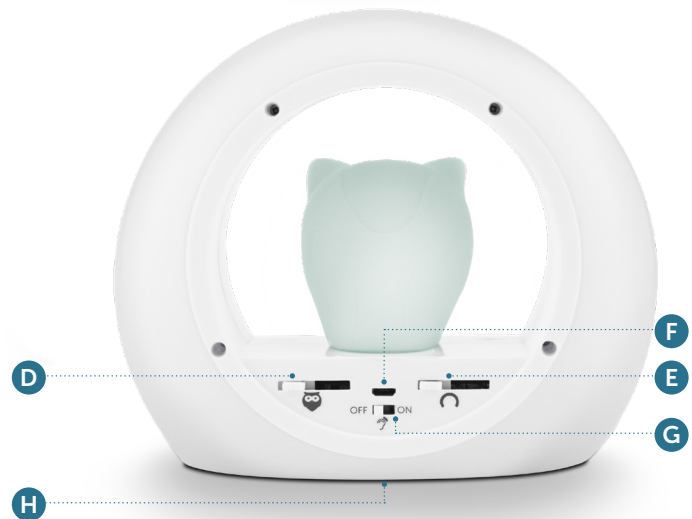
## ΦΩΤΑΚΙ ΝΥΚΤΟΣ



Τοποθετήστε 3x μπαταρίες AA  
(Δεν περιλαμβάνονται).

Lou the owl

- A** Διακόπτης ON/OFF
- B** Διακόπτης Φεγγαριού, 1x ON/OFF  
Πιέστε για 2 δευτερόλεπτα:  
Απενεργοποίηση σε 30 λεπτά.
- C** Διακόπτης Κουκουβάγιας, 1x ON/OFF  
Πιέστε για 2 δευτερόλεπτα:  
Απενεργοποίηση σε 60 λεπτά.
- D** Φωτεινότητα Κουκουβάγιας
- E** Φωτεινότητα Φεγγαριού
- F** Θύρα Micro USB
- G** Ηχητικός Αισθητήρας ON/OFF Αυτόματη  
Ενεργοποίηση ON για τη Κουκουβάγια για  
2 λεπτά, εάν ακούσει κλάμα του παιδί.
- H** Χώρος μπαταρίας: 3x AA



### ⚠ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Κανόνες ασφαλείας
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κρατήστε όλες τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.
- Αυτό το προϊόν ZAZU συμμορφώνεται πλήρως με τη νομοθεσία της ΕΕ, της CA, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και των ΗΠΑ.
- φυλάξτε την συσκευασία μακριά από τα παιδιά.
- Να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά και μην επιτρέπεται στο παιδί σας να παίζει με τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα ή να παίζει με τις μπαταρίες.
- Η συσκευή λειτουργεί με 3 μπαταρίες AA (Δεν περιλαμβάνονται).
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις κενές μπαταρίες από το προϊόν.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται μόνο από ενήλικες.

- Μην αναμιγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην αναμιγνύετε αλκαλικές, πρότυπες (άνθρακα-Zn) ή επαναφορτιζόμενες (Ni MH).
- η λάμπα δεν ζεσταίνεται.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Παρακαλούμε διατηρείστε το στεγνό.
- μην τον καθαρίζετε με νερό αλλά με ένα υγρό πανάκι.
- μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε το φωτάκι αν σταματήσει να λειτουργεί αλλά επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
- Ο αγωγός σύνδεσης είναι χαμηλής τάσης, αλλά για λόγους αξιοπιστίας θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με προσοχή.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





# KÉZIKÖNYV

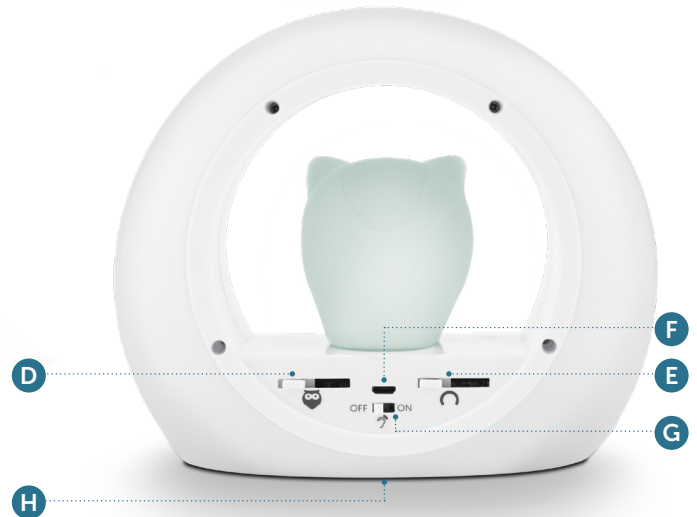
## ÉJJELI LÁMPA



Helyezzen be 3x AA elem (nem tartozék).

- A** BE/KI gomb
- B** GYŰRŰ gomb  
1x BE/KI  
Nyomja meg 2 másodepercig: időzítő 30 perc,  
a fény villogni kezd amikor az időzítő be van  
kapcsolva.
- C** BAGOLY gomb  
1x BE/KI  
Nyomja meg 2 másodpercig: időzítő 60 perc,  
a fény villogni kezd amikor az időzítő be van  
kapcsolva.
- D** Fényerő BAGOLY
- E** Fényerő GYŰRŰ
- F** Micro USB port
- G** HANGÉRZÉKELŐ BE/KI:  
sírásra automatikusan bekapcsol a bagoly 2 percre.
- H** Elemtartó: 3x AA

Lou the owl



### ⚠️ TECHNIKAI INFORMÁCIÓ

- Ez a termék megfelel az EU, CA, AU, NZ, CN & USA biztonsági előírásoknak.
- A csomagolást tartsa gyermekektől távol!
- Tartsa elzárva kisgyermek elől és soha ne engedje játszani a gyermekét a tápegységgel, a vezetékkel vagy az elemekkel!
- Ez a termék 3 db AA 1.5 V elemmel működik (nem tartozék).
- Csak a megadott típusú elemeket használja.
- Az üres elemeket mindig távolítsa el a termékből.
- Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti!
- Ne keverje a régi és az új elemeket.
- Ne keverje az alkáli, standard (szén-cink) vagy újratölthető (Ni-MH) elemeket.

- A lámpa nem melegszik fel.
- Ez a termék beltéri használatra készült, és nem vízálló. Tartsa szárazon.
- Tisztítását ne végezze folyó víz alatt, hanem törölje le enyhén nedves kendővel.
- Ne szedje szét a készüléket, amennyiben az nem működne. Keresse fel ügyfélszolgálatunkat.
- A csatlakozóvezeték csak kífeszültségű, de megbízhatósági okokból gondosan kell kezelni.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



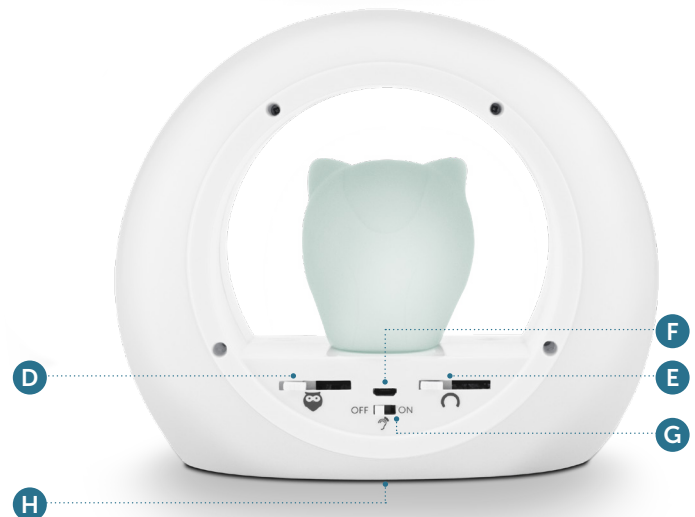
## ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА НІЧНЕ СВІТЛО



Поставте 3x AA батареї (в комплект не входять).

- A** В кл/Викл
- B** Кнопка вк/викл – КІЛЬЦЕ. Утримуйте 2 секунди: таймер 30 хв, індикатор буде блимати, коли активується таймер.
- C** Кнопка вк/викл – СОВА. Утримуйте 2 секунди: таймер 60 хв, індикатор буде блимати, коли активується таймер.
- D** Яскравість СОВИ
- E** Яскравість КІЛЬЦЯ
- F** Мікро USB порт
- G** Звуковий сенсор вк/викл – автоматичне включення СОВИ на протязі 2 хв, якщо малюк заплаче.
- H** Відсік для батарейок: 3x AA

*Lou the owl*



### ⚠️ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Важливо! Зберегти для довідок в майбутньому.
- Даний продукт відповідає вимогам безпеки EU, CA, AU, NZ, CN & USA.
- Зберігайте упаковку у недоступному для дітей місці.
- Будь ласка переконайтесь, що прилад зберігається в недоступному для дітей місці і ніколи не дозволяйте дитині гратися з блоком живлення, кабелем або батарейками.
- цей товар працює на 3x AA батарейках 1,5 V (не входять в комплект).
- Використовуйте тільки зазначені батарейки.
- Видалити порожній батареї з виробу.
- Батареї повинні бути розміщені тільки дорослими.
- Не змішайте старі та нові акумулятори.

- Не змішуйте лужні, стандартні (вуглець-цинк) або акумуляторні (нікель-кадмієві) акумулятори.
- Світловий модуль не нагрівається.
- Цей продукт не є водонепроникним. Будьласка тримайте його сухим.
- Для очищення не занурювати у воду, а протріть вологою ганчіркою.
- Не намагайтеся розібрати світильник у разі несправності. Зверніться у сервісну службу.
- З'єднувальний провід - це низька напруга, але з міркувань надійності її потрібно обережно поводитися.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# MANUALE

## LUCE NOTTURNA



Place 3x AA batteries (not included).

- A** Pulsante ON/OFF
- B** Pulsante luce ARCO:  
Breve pressione: ON/OFF  
Premuto 2 sec: timer 30 min., la luce lampeggerà quando il timer è attivato.
- C** Pulsante GUFO:  
Breve pressione: ON/OFF  
Premuto 2 sec: timer 60 min., la luce lampeggerà quando il timer è attivato.
- D** Luminosità luce GUFO
- E** Luminosità ARCO
- F** Connettore micro-USB di alimentazione
- G** Attivazione sensore del suono ON/OFF: attiva automaticamente la luce del GUFO per 2 minuti quando il tuo bambino piange.
- H** Vano batterie: 3x AA

*Lou the owl*



### **⚠** INFORMAZIONI TECNICHE

- Importante! Conservare per ulteriori consultazioni.
- Questo prodotto Zazu è pienamente conforme alle seguenti legislazioni: UE, CA, AU, NZ, CN e USA.
- Mantenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurati che il prodotto venga tenuto fuori dalla portata dei bambini piccoli e non permettere mai a tuo figlio di giocare con l'alimentatore, i contatti o le batterie.
- Questo prodotto alimentato da tre batterie 3x AA 1,5V (non incluse).
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie specificato.
- Rimuovere dal prodotto le batterie scariche.
- Le batterie possono essere inserite e rimosse solo da una persona adulta.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.

- Non utilizzare contemporaneamente batterie alcaline, standard (Zn-carbone) o ricaricabili (Ni MH).
- La fonte luminosa non si surriscalda.
- Questo prodotto è destinato al solo utilizzo interno e non è resistente all'acqua. Mantienilo asciutto.
- Per pulirlo non immergerlo in acqua, ma puliscilo con un panno umido.
- Non provare a smontare il prodotto se smette di funzionare. Contatta il centro assistenza.
- Trattare con cura i connettori di alimentazione per mantenere l'affidabilità del prodotto nel tempo.

Manufactured and distributed by ZAZU  
PO Box 299 | 3740 AG Baarn  
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



# 说明书

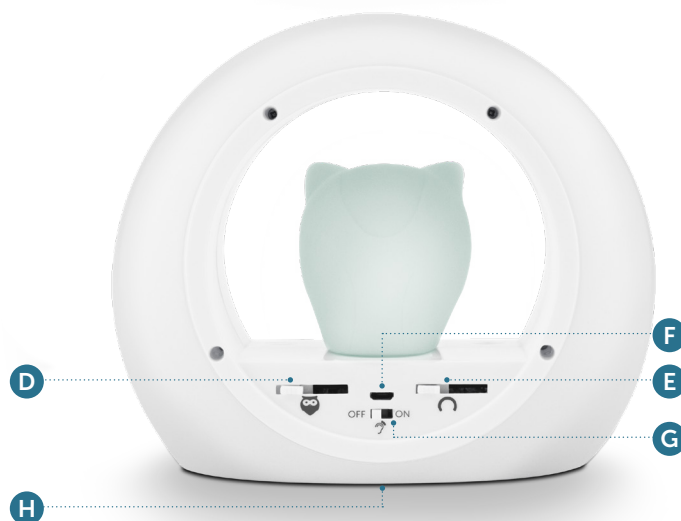


## 小夜灯

放置 3x AA 電池, 不包含在內。

- A 開/關
- B 外圈, 1x 開 / 關。按2秒鐘: 計時30分鐘, 當計時器活動時指示燈會閃爍。
- C 貓頭鷹, 1x 開 / 關。按2秒鐘: 計時60分鐘, 當計時器活動時指示燈會閃爍。
- D 貓頭鷹亮度
- E 外圈亮度
- F 微型USB 插口
- G 聲音感應器 開 / 關: 當遇上哭泣聲時會自動開啟貓頭鷹2分鐘。
- H 電池盒: 3x AA

Lou the owl



### ⚠ 注意事项

- 重要! 供日後參考。
- 該ZAZU產品完全符合歐盟, 加拿大, 美國, 澳洲及新西蘭的標準法規。
- 請確保將其放在兒童接觸不到的地方, 不要讓孩子玩電源, 連接線或電池。
- 請確保將其放在兒童接觸不到的地方, 不要讓孩子玩電源, 連接線或電池。
- 該儀器使用3x AA 1.5 V電池 ( 不包含在內 )。
- 只能使用指定的電池。
- 從產品中取出沒電電池
- 從儀器移除用干的電池。
- 請勿混合新舊電池。

- 請勿混合鹼性, 標準 ( 碳 - 鋅 ) 或可充電 ( 鎳鎘 ) 電池。
- 這燈不會發暖。
- 本產品適合於室內使用, 不防水。請保持乾燥。
- 清潔時不要浸入水中, 而是用濕布擦拭。
- 如果運作停止, 請勿拆卸燈。請與客戶服務聯繫。
- 電源連接線為低電壓的, 但基於安全理由, 所以仍須小心處理。

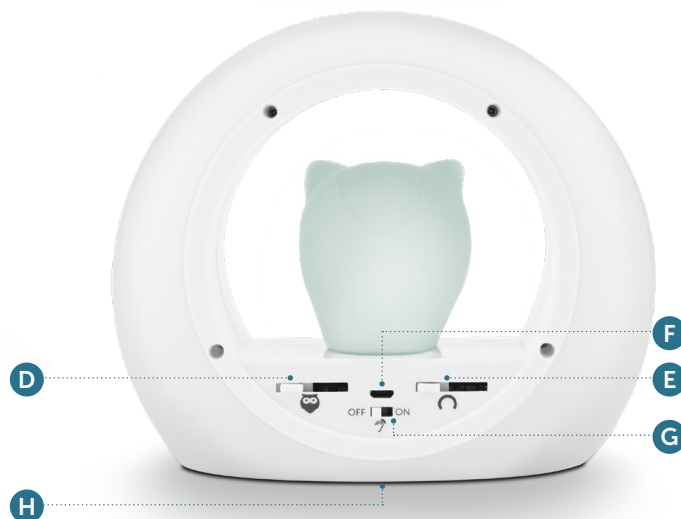
# РУКОВОДСТВО НОЧНИК



Поместите 3 батарейки типа АА (не включены).

- A** Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
- B** Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. кольца  
Нажмите и удерживайте 2 секунды: таймер 30 мин., свет будет мигать, когда таймер активирован
- C** Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. совы Нажмите и удерживайте 2 секунды: таймер 60 мин., свет будет мигать, когда таймер активирован
- D** Регулирование яркости совы
- E** Регулирование яркости кольца
- F** Порт micro USB
- G** ВКЛ./ВЫКЛ. датчика звука: если ребёнок плачет, сова автоматически включится на 2 минуты
- H** Отсек для батареек: 3x АА

*Lou the owl*



## ⚠️ ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Важно! Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.
- Этот продукт ZAZU полностью соответствует законодательству РФ, ЕС, Канады и США.
- Убедитесь, что упаковка находится в недоступном для детей месте.
- Пожалуйста, следите за тем, чтобы он не попадал в руки маленьких детей, и никогда не позволяйте ребёнку играть с адаптером питания, соединительным кабелем или батарейками.
- Этот продукт работает с 3 батарейками АА 1,5 В (не включены).
- Используйте только указанные батареи.
- Извлеките разряженные батареи из продукт.
- Аккумуляторы должны размещаться только взрослыми.
- Не используйте вместе старые и новые батарейки.

- Не используйте вместе щелочные, стандартные (углерод-цинковые) или перезаряжаемые (никель-кадмиевые) батарейки.
- Ночник не нагревается.
- Храните устройство и адаптер вдали от воды и влаги. Они предназначены для использования только в помещении.
- Для уборки Не погружайте полностью в воду, а протирайте влажной тряпкой.
- Не разбирайте изделие, если оно перестало работать. Обратитесь в службу поддержки [service@babyoptgroup.ru](mailto:service@babyoptgroup.ru).
- Соединительный кабель является низковольтным, но на всякий случай, обращайтесь с ним осторожно.

Manufactured and distributed by ZAZU | PO Box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands  
Нидерланды | Дополнительная информация  
[service@babyoptgroup.ru](mailto:service@babyoptgroup.ru) | [zazu-kids.ru](http://zazu-kids.ru)

